



45661329

Edition 2

May 2014

# Cut-Off Air Tool

Model 326

---

## Product Information

**EN** Product Information

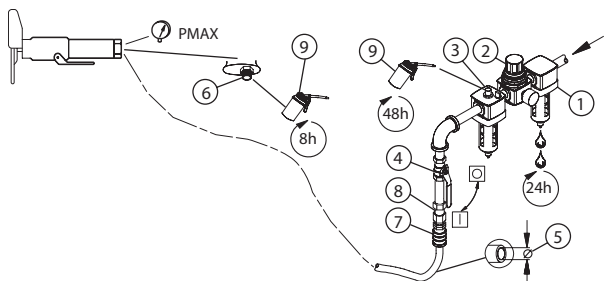
**ES** Especificaciones del producto

**FR** Spécifications du produit







Save These Instructions

**IR** Ingersoll Rand®



(Dwg. 16616781)

			
<b>IR # - NPT</b>	<b>inch (mm)</b>	<b>NPT</b>	<b>IR #</b>
C38121-600	3/8 (10)	1/4	50

## Product Safety Information

### Intended Use:

This Cut-Off Air Tool is designed for cutting plastics, fiberglass, composites and metals.

**For additional information refer to Product Safety Information Manual Form 45661436.**

Manuals can be downloaded from [ingersollrandproducts.com](http://ingersollrandproducts.com).

## Product Specifications

Model	Free Speed	Wheel Capacity		Average Air Consumption	
	rpm	in	mm	cfm	l/min
326	20000	2-7/8	73	6	170

Model	Air Consumption @ Load		Tool Weight		Overall Length		Sound Level dB (A) (ISO15744)		Vibration (m/s <sup>2</sup> ) (ISO28927)	
	cfm	l/min	lbs	kg	in	mm	† Pressure (L <sub>p</sub> )	‡ Power (L <sub>w</sub> )	Level	*K
326	25	708	2.3	1.04	8.9	226	94.3	105.3	-	-

† K<sub>PA</sub> = 3dB measurement uncertainty

‡ K<sub>WA</sub> = 3dB measurement uncertainty

\* K = Vibration measurement uncertainty

### WARNING

**Sound and vibration values were measured in compliance with internationally recognized test standards. The exposure to the user in a specific tool application may vary from these results. Therefore, on site measurements should be used to determine the hazard level in that specific application.**

## Installation and Lubrication

Size air supply line to ensure tool's maximum operating pressure (P<sub>MAX</sub>) at tool inlet. Drain condensate from valve(s) at low point(s) of piping, air filter and compressor tank daily. Install a properly sized Safety Air Fuse upstream of hose and use an anti-whip device across any hose coupling without internal shut-off, to prevent hose whipping if a hose fails or coupling disconnects. See drawing 16616781 and table on page 2. Maintenance frequency is shown in circular arrow and defined as h=hours, d=days, and m=months. Items identified as:

1. Air filter
2. Regulator
3. Lubricator
4. Emergency shut-off valve
5. Hose diameter
6. Thread size
7. Coupling
8. Safety Air Fuse
9. Oil

---

## Parts and Maintenance

When the life of the tool has expired, it is recommended that the tool be disassembled, degreased and parts be separated by material so that they can be recycled.

Original instructions are in English. Other languages are a translation of the original instructions.

Tool repair and maintenance should only be carried out by an authorized Service Center.

Refer all communications to the nearest **Ingersoll Rand** Office or Distributor.

## Información de seguridad sobre el producto

### Uso previsto:

Esta herramienta de aire de corte está diseñada para cortar plásticos, fibra de vidrio, composite y metales.

### Para obtener más información, consulte el manual de información de seguridad del producto 45661436.

Los manuales se pueden descargar desde [www.ingersollrandproducts.com](http://www.ingersollrandproducts.com).

## Especificaciones del producto

Modelo	Veloc. Libre		Capacidad de la Muela				Consumo Medio de Aire			
	rpm		pulgadas		mm		cfm		l/min	
326	20000		2-7/8		73		6		170	

Modelo	Consumo Medio Según Carga		Peso de la Herramienta		Longitud General		Nivel Sonoro dB (A) (ISO15744)		vibración (m/s <sup>2</sup> ) (ISO28927)	
	cfm	l/min	lbs	kg	in	mm	† Presión (L <sub>p</sub> )	‡ Potencia (L <sub>w</sub> )	Nivel	*K
326	25	708	2.3	1.04	8.9	226	94.3	107.3	-	-

† K<sub>PA</sub> = 3dB de error

‡ K<sub>WA</sub> = 3dB de error

\* K = de error (Vibración)

### ADVERTENCIA

Los valores de ruido y vibración se han medido de acuerdo con los estándares para pruebas reconocidos internacionalmente. Es posible que la exposición del usuario en una aplicación específica de herramienta difiera de estos resultados. Por lo tanto, la mediciones in situ se deberían utilizar para determinar el nivel de riesgo en esa aplicación específica.

## Instalación y Lubricación

Dimensione la línea de aire para asegurar la máxima presión de funcionamiento (P<sub>MAX</sub>) en la entrada de aire de la herramienta. Vacíe la condensación de las válvulas en los puntos bajos de las tuberías, filtro de aire y depósito del compresor diariamente. Instale una manguera ascendente de contracorriente con tapón de aire de seguridad de tamaño adecuado. Asimismo, utilice un dispositivo antilatigazos en todos los acoplamientos de manguera sin apagado interno para evitar que, en caso de fallar una manguera. Consulte la imagen 16616781 y la tabla en la página 2. La frecuencia de mantenimiento se muestra en forma de flecha circular y se define como h=horas, d=días y m=meses. Los elementos se identifican como:

1. Filtro de aire
2. Regulador
3. Lubricante
4. Válvula de corte de emergencia
5. Diámetro de la manguera
6. Tamaño de la rosca
7. Acoplador
8. Fusil de aire de seguridad
9. Aceite

---

## Piezas y mantenimiento

Una vez agotada la vida útil de la herramienta, se recomienda desarmarla, desengrasarla y agrupar las piezas en función del material del que están fabricadas para reciclarlas.

Las instrucciones originales están en inglés. Las demás versiones son una traducción de las instrucciones originales.

Las labores de reparación y mantenimiento de las herramientas sólo se pueden realizar por un centro de servicio autorizado.

Remita todas las comunicaciones a la oficina o al distribuidor de **Ingersoll Rand** más cercano.

## Informations Relatives à la Sécurité du Produit

### Utilisation Prévue:

Cette tronçonneuse pneumatique est conçue pour découper les plastiques, la fibre de verre, les matériaux composites et les métaux.

**Pour en savoir plus, consultez le manuel 45661436 relatif aux informations de sécurité du produit.**

Les manuels peuvent être téléchargés du site [www.ingersollrandproducts.com](http://www.ingersollrandproducts.com).

### Spécifications du Produit

Modèle	Régime à Vide	Capacité du Disque		Consommation Moyenne en Air	
	Tr / min	pouce	mm	cfm	l/min
326	20000	2-7/8	73	6	170

Modèle	Consommation D'air Avec une Charge		Poids de L'outil		Longueur Totale		Niveau Sonore dB (A) (ISO15744)	Vibration (m/s <sup>2</sup> ) (ISO28927)		
	cfm	l/min	lbs	kg	in	mm	† Pression (L <sub>p</sub> )	‡ Puissance (L <sub>w</sub> )	Niveau	*K
326	25	708	2.3	1.04	8.9	226	94.3	107.3	-	-

† K<sub>PA</sub> = incertitude de mesure de 3dB

‡ K<sub>WA</sub> = incertitude de mesure de 3dB

\* K = incertitude de mesure (Vibration)

### AVERTISSEMENT

**Les valeurs sonores et vibratoires ont été mesurées dans le respect des normes de tests reconnues au niveau international. L'exposition de l'utilisateur lors d'une application d'outil spécifique peut différer de ces résultats. Par conséquent, il faut utiliser des mesures sur site afin de déterminer le niveau de risque de cette application spécifique.**

### Installation et Lubrification

Réglez l'alimentation en air de façon à obtenir une pression de fonctionnement maximale (PMAX) de l'outil au niveau de l'entrée. Drainez quotidiennement le condensat des vannes situées aux points bas de la tuyauterie, du filtre à air et du réservoir du compresseur.

Installez un raccordement de sûreté pneumatique de taille appropriée en amont du tuyau et utilisez un dispositif anti-débattement sur tous les raccords pour tuyaux sans coupure interne, afin d'empêcher les tuyaux de fouetter si l'un d'eux se décroche ou si le raccord se détache. Reportez-vous au schéma 16616781 et au tableau de la page 2. La fréquence de maintenance est indiquée sous la forme d'une flèche circulaire et exprimée en heures (h), jours (j) et mois (m). Les éléments sont identifiés comme suit :

1. Filtre à air
2. Régulateur
3. Lubrificateur
4. Vanne d'arrêt d'urgence
5. Diamètre du tuyau
6. Taille du filetage
7. Raccord
8. Raccordement de sûreté pneumatique
9. Huile

---

## Pièces Détachées et Maintenance

Lorsque l'outil est arrivé en fin de vie, il est recommandé de le démonter, de dégraisser les pièces et de trier ces dernières par matériau de manière à pouvoir les recycler.

Les instructions d'origine sont en anglais. Les autres langues sont une traduction des instructions d'origine.

Seul un centre de service agréé peut effectuer la réparation et la maintenance des outils.

Transmettez toutes vos communications au bureau ou au distributeur **Ingersoll Rand** le plus proche.

---

**Notes:**

---

**Notes:**

---

**Notes:**



[ingersollrandproducts.com](http://ingersollrandproducts.com)

© 2014 Ingersoll Rand

